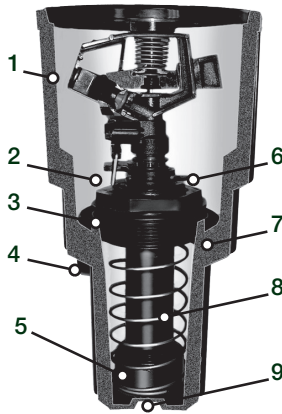


GB 2688 Impulse Pop-up Sprinkler

1. Diffuser screw
2. Full circle trip lever
3. Wiper seal
4. female thread
5. 1/2" removable plug + Built-in screen filter
6. Angle adjustment
7. Flushing holes
8. Stainless steel spring
9. 1/2" female thread

F 2688 Arroseur télescopique à impulsion

1. Vis de diffuseur
2. Levier de plein cercle
3. Joint racler
4. Filet femme 1/2"
5. Filtre à tamis intégré + fiche amovible
6. Réglage de l'angle
7. Trous d'écoulement
8. Ressort en acier inoxydable
9. Filet femelle 1/2"



D 2688 Versenkregner

1. Düsenregler
2. 360° Auslösehebel
3. Abschlussdichtung
4. 1/2" Verbinder und Schlauchanschluss
5. Filter mit Reinigungsfunktion
6. Winkeleinstellhebel für Sektoreinstellungen
7. Reinigungsöffnungen
8. Stahlverschlussfeder
9. 1/2" Verbinder

E 2688 Aspersor telescópico por pulso

1. Husillo difusor
2. Palanca de círculo completo
3. Junta
4. Toma hembra 1/2" – ficha fija
5. Filtro con tamiz integrado
6. Regulación del ángulo
7. Orificio de flujo
8. Resorte de acero inoxidable
9. Toma hembra 1/2"

NL 2866 Impuls pop-up

1. Verspreidingschroef
2. Gehele cirkel aftapbeugel
3. Wisser verzegeling
4. 1/2" vrouwelijk schroefdraad + verwijderbare plug
5. Ingebouwde schermfilter
6. Hoek aanpassing
7. Spoelgaten
8. Roestvrij stalen veer
9. 1/2" vrouwelijk schroefdraad

P 2688 Borrifador Telescópico por Impulso

1. Parafuso difusor
2. Alavanca de círculo completo
3. Vedante raspador
4. Rosca fêmea 1/2" + plugue removível
5. Filtro-tela embutido
6. Ajuste de ângulo
7. Orifícios de fluxo
8. Mola de aço inoxidável
9. Rosca fêmea 1/2"

I Anaffiatore telescopico a impulso 2688

1. Vite del diffusore
2. Leva per annaffiamento a 360°
3. Cursore a tenuta
4. Filettatura 1/2" femmina + spinotto rimovibile
5. Filtro a maglie incorporato
6. Regolazione dell'angolo
7. Fori di scarico
8. Molla in acciaio inox
9. Filettatura 1/2" femmina

GB Sprinkler adjustment:

Radius:
Turn diffuser screw to adjust the distance of throw.

Full circle:
Flip trip lever up for full circle.

Part circle:
Flip trip lever down & push trip collars apart; the space between the collars determines the watering area.

D Sprinkler einstellen:

Radius:
Die Diffusorschraube zur Einstellung des Sprinklerradius drehen.

Kompletter Kreis:
Stellhebel nach oben umlegen.

Teilkreis:
Den Stellhebel nach unten drücken & die Schnellschlussringe auseinander drücken; der Abstand der Ringe bestimmt die Bewässerungsfläche.

F Réglage du Sprinkler:

Rayon:
La vis de diffusion règle la distance de jet.

Plein cercle:
Levier en position haute.

Angle:
Levier en position basse. La position de butées des colliers déterminent l'angle d'arrosage.

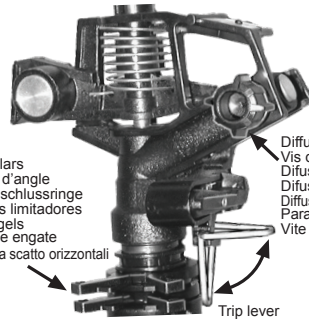
E Ajuste del sprinkler:

Radio:
Gire el difusor para ajustar el radio.

Círculo completo:
Pulse hacia arriba el nivelador.

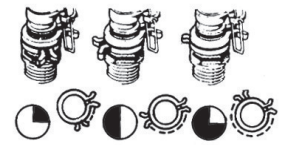
Círculo parcial:
Pulse el nivelador hacia abajo y separe los limitadores de alcance.

Trip collars
Butées d'angle
Schnellschlussringe
Collares limitadores
Valbeugels
Anéis de engate
Levetta a scatto orizzontali



Diffuser screw
Vis de diffusion
Difusorschraube
Difusor
Diffuserschroef
Parafuso difusor
Vite del diffusore

Trip lever
Levier plein cercle/ angle
Stellhebel
Nivelador
Valhendel
Alavanca de disparo
Leva di scatto



NL Sprinklerafstelling:

Radius:
Draai de diffusieschroef om de werpafstand in te stellen.

Volledige cirkel:
Flip de valhendel omhoog om een volledige cirkel te beslaan.

Deel van een cirkel:
Flip de valhendel omlaag en duw de valbeugels uit elkaar. De ruimte tussen de beugels bepaalt het sproeigebied.

P Ajuste do aspersor:

Raio:
Gire o parafuso do difusor para ajustar a distância do fluxo.

Círculo completo:
Inverta a alavanca de disparo para cima para cobertura completa do círculo.

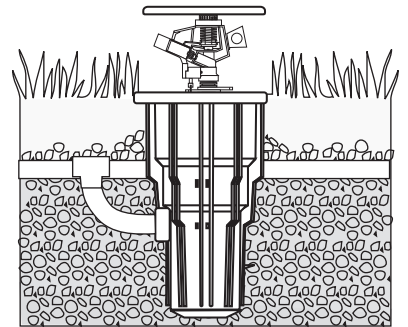
Círculo parcial:
Inverta a alavanca de disparo para baixo e separe os anéis de engate; o espaço.

I Regolazione dell'irrigatore:

Raggio:
Girare la vite del diffusore per regolare la distanza del getto.

360° gradi:
Spostare la leva di scatto verso l'alto.

Parziale:
Spostare la leva di scatto verso il basso e spingere le levette a scatto orizzontali; lo spazio tra le levette a scatto determina l'area di irrigazione.



GB Maintenance tips:

- Use no oil or grease - sprinkler is water-lubricated.
- Keep inside of pop housing free from sand at all times.

F Maintenance :

- Ni graisse ni huile, le sprinkler est lubrifié par l'eau.
- S'assurer que le boîtier du sprinkler ne contient ni terre, sable ou corps étranger.

D Wartungstipps:

- Nicht mit Öl oder Fett schmieren - die Sprinkler sind wassergeschmiert.
- Die Innenseite des versenkbaren Gehäuses frei von Verschmutzungen halten.

E Consejos para un buen mantenimiento:

- No usar aceite o grasa. El sprinkler se lubrica solo con agua.
- Cuide el interior que este libre de arena an todo momento.

NL Onderhoudstips:

- Gebruik geen olie of vet. De sprinkler wordt gesmeerd door water.
- Houdt de binnenkant van het opspringende huis altijd vrij van zand.

P Dicas de manutenção:

- Não utilize óleo ou graxa – os arpersores são lubrificadas com água.
- Mantenha sempre o compartimento do mecanismo livre de areia/terra.

I Consigli di manutenzione:

- * Non usare olio o grasso: l'irrigatore è lubrificato ad acqua.
- * Mantenere sempre l'alloggiamento del pop-up libero da polvere e detriti.